

1

- 1500 / 7 - 93 / 94

- 1500 / 7 - 93 / 94

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

**Chambre des Représentants
de Belgique**

GEWONE ZITTING 1994-1995 (*)

SESSION ORDINAIRE 1994-1995 (*)

22 DECEMBER 1994

22 DECEMBRE 1994

**VOORSTELLEN TOT WIJZIGING VAN
HET REGLEMENT IN UITVOERING
VAN DE RESOLUTIE**

**PROPOSITIONS DE MODIFICATION
DU REGLEMENT EN EXECUTION
DE LA RESOLUTION**

**met betrekking tot de organisatie
van de nieuwe Kamer en het
statuut van de toekomstige
volksvertegenwoordiger**

**relative à l'organisation
de la future Chambre
et au statut du
futur député**

ARTIKELEN GEWIJZIGD IN
PLENAIRE VERGADERING

ARTICLES AMENDES EN
SEANCE PLENIERE

Art. 19

Art. 19

1. Op het tijdstip dat voor de vergadering van de commissie is bepaald, neemt de voorzitter kennis van de presentielijst : het staat hem vrij ofwel onmiddellijk de vergadering te openen, ofwel ze later te doen aanvangen of te verdagen.

1. A l'heure fixée pour la réunion de la commission, le président prend connaissance de la liste de présence : il a la faculté soit d'ouvrir immédiatement la séance, soit de la retarder, soit de l'ajourner.

Ibis. In elke commissie moet de meerderheid der leden permanent aanwezig zijn om de wetsontwerpen of de voorstellen te kunnen bespreken.

Ibis. Dans toute commission, la présence de la majorité des membres est requise en permanence pour examiner les projets de loi ou les propositions.

In de loop van de bespreking kan ieder lid op elk ogenblik de schorsing vragen als het quorum niet

Au cours de l'examen, chaque membre peut à tout moment demander la suspension si le quorum n'est

Zie :

Voir :

- 1500 - 93 / 94 :

- 1500 - 93 / 94 :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heren Tant, Eerdekens, Dewael, Colla, Michel, Langendries, Defeyt, Lauwers en Clerfayt.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Tekst aangenomen door de Kamer.
- N° 4 : Verslag.
- N° 5 : Tekst aangenomen door de Commissie.
- N° 6 : Amendementen.

- N° 1 : Proposition de résolution de MM. Tant, Eerdekens, Dewael, Colla, Michel, Langendries, Defeyt, Lauwers et Clerfayt.
- N° 2 : Amendement.
- N° 3 : Texte adopté par la Chambre.
- N° 4 : Rapport.
- N° 5 : Texte adopté par la Commission.
- N° 6 : Amendements.

Handelingen :

1 juli, 21 en 22 december 1994.

Annales :

1^{er} juillet, 21 et 22 décembre 1994.

(*) Vierde zitting van de 48^e zittingsperiode.

(*) Quatrième session de la 48^e législature.

bereikt is. Gebeurt dat niet, dan kan de vergadering worden voortgezet ook al is het quorum niet bereikt.

2. In elke commissie moet de meerderheid der leden aanwezig zijn om geldig te kunnen stemmen.

3. In de volgende vergadering, uitdrukkelijk daartoe bijeengeroepen, zijn de stemmingen geldig, ongeacht het aantal aanwezige leden.

Het bepaalde in vorig lid kan nooit worden toegepast bij de stemming over een voorstel zoals bedoeld in artikel 38bis.

4. De voorzitter van de commissie stelt de lijst vast van de op elke vergadering aanwezige of afwezige leden, met vermelding van de redenen van verhindering die schriftelijk te zijner kennis mochten gebracht zijn. Die lijst wordt opgenomen in het *Beknopt Verslag van de Kamer*.

Art. 93ter

Iedere volksvertegenwoordiger legt bij het begin en het einde van zijn mandaat onder gesloten enveloppe een vermogensverklaring af. Deze verklaring wordt bewaard door de griffier van de Kamer. Niemand krijgt inzage van deze verklaring, behoudens een andersluidende wettelijke bepaling of behoudens het schriftelijk akkoord van het betrokken lid.

pas atteint, faute de quoi la réunion peut être poursuivie même si le quorum n'est pas atteint.

2. Dans toute commission, la présence de la majorité des membres est requise pour la validité des votes.

3. A la séance suivante, convoquée explicitement pour les votes, ceux-ci sont valables, quel que soit le nombre des membres présents.

La disposition de l'alinéa précédent ne peut jamais être appliquée lors du vote sur une proposition visée à l'article 38bis.

4. Le président de la commission arrête la liste des membres présents ou absents à chaque séance, avec mention des motifs d'excuse qui auraient été portés par écrit à sa connaissance. Cette liste est publiée au *Compte rendu analytique de la Chambre*.

Art. 93ter

En début et en fin de mandat, chaque député est tenu de faire une déclaration de patrimoine sous enveloppe scellée. Cette déclaration est conservée par le greffier de la Chambre. Nul ne pourra consulter cette déclaration, sauf disposition légale contraire ou sauf accord écrit du membre concerné.